www.blaupunkt.com

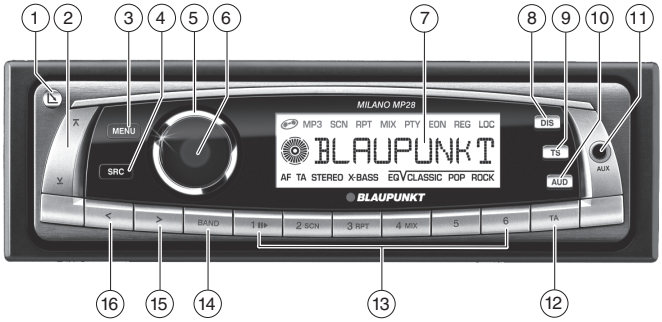
Radio | CD | MP3 | WMA

Milano MP28	7 648 493 110
Monte Carlo MP28	7 648 483 110
San Remo MP28	7 648 491 110

Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning

BLAUPUNKT

Milano/Monte Carlo MP28



San Remo MP28

Milano/Monte Carlo/San Remo MP28

(1) ⏏-Taste
zum Aufklappen des abnehmbaren Bedienteils (Flip-Release-Panel).

(2) Wipptaste

(3) **MENU**-Taste
zum Aufrufen des Menüs für die Grundeinstellungen.

(4) **SRC**-Taste
Quellenwahl zwischen Radio, CD und AUX.

(5) Lautstärkeregler

(6) Ein-/Aus-Taste
Kurzdruck: Einschalten des Geräts. Im Betrieb: Stummschaltung (Mute) des Geräts.
Langdruck: Ausschalten des Geräts.

(7) Display

(8) **DIS**-Taste
Display-Inhalte wechseln.

(9) **TS**-Taste
zum Starten der Travelstore-Funktion.

(10) **AUD**-Taste
Einstellen von Bässen, Höhen, Mitten, Balance und Fader.
X-BASS ein-/ausschalten und einstellen.
Auswahl einer Equalizer-Voreinstellung.

(11) AUX-Eingang

(12) **TA**-Taste
startet die Traffic-Announcement-Funktion. Verkehrsdurchsagen haben Vorrang gegenüber Radio- oder CD-Betrieb.

(13) Zifferntastenblock

(14) **BAND**-Taste
Wahl der FM-Speicherebenen und der Wellenbereiche MW und LW.

(15) >-Pfeiltaste
Kurzdruck: Radiobetrieb: manuelle Suche im gewählten Frequenzband.
CD-/MP3-/WMA-Betrieb: nächster Titel.
Langdruck: Radiobetrieb: automatischer Suchlauf im gewählten Frequenzband.
CD-/MP3-/WMA-Betrieb: schnelles Vorspulen.

(16) <-Pfeiltaste
Kurzdruck: Radiobetrieb: manuelle Suche im gewählten Frequenzband.
CD-/MP3-/WMA-Betrieb: vorheriger Titel.
Langdruck: Radiobetrieb: automatischer Suchlauf im gewählten Frequenzband.
CD-/MP3-/WMA-Betrieb: schnelles Zurückspulen.

(17) CD-Schacht

(18) Reset-Taste
nur mit einem spitzen Gegenstand drückbar.

(19) ⏏-Taste (Eject)
zum Entfernen der CD aus dem Gerät.

Zu dieser Anleitung 6
Verwendete Symbole 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6
Konformitätserklärung 6
Zu Ihrer Sicherheit 7
Wenn Sie das Gerät selbst einbauen ... 7
Das müssen Sie beachten 7
Reinigungshinweis 7
Altgerät-Entsorgung 7
Lieferumfang 8
Sonderzubehör (nicht im Lieferumfang) 8
Gewährleistung 8
Service 8
Abnehmbares Bedienteil 9
Diebstahlschutz 9
Abnehmen des Bedienteils 9
Bedienteil anbringen 9
Time-out-Funktion 10
Ein-/Ausschalten 10
Ein-/Ausschalten 10
Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung 10
Ausschalten mit dem abnehmbaren Bedienteil 10
Lautstärke einstellen 11
Einschaltlautstärke 11
Lautstärke schnell absenken (MUTE) .. 11
Stummschaltung während Telefonbetrieb 11
Bestätigungston ein-/ausschalten 12
Radiobetrieb 12
Tuner einstellen 12
Radiobetrieb einschalten 13
RDS 13
Wellenbereich/Speicherebene wählen 14
Sender einstellen 14
Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen 14
Sender speichern 15
Gespeicherte Sender abrufen 15
Programm-Typ (PTY) 15
Verkehrsfunk 16
Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten 16
Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen 17
CD-Betrieb 17
CD-Betrieb starten 17
Titel wählen 18
Schneller Suchlauf (hörbar) 18
Zufallswiedergabe der Titel (MIX) 18
Titel anspielen (SCAN) 18
Titel wiederholen (REPEAT) 19
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) .. 19
Anzeige einstellen 19
Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb 19
CD entnehmen 20
MP3-/WMA-Betrieb 20
Vorbereitung der MP3-/WMA-CD 20
MP3-Betrieb starten 21
Anzeige einstellen 21
Verzeichnis wählen 21
Titel/Dateien wählen 21
Schneller Suchlauf (hörbar) 22
Zufallswiedergabe der Titel (MIX) 22
Titel anspielen (SCAN) 22
Titel wiederholen (REPEAT) 22
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) .. 23

Menü-Einstellungen 23
Uhrzeit einstellen 23
Uhrmodus 12/24 Std. wählen 24
Standardeinstellungen laden 24
AUX-Eingang ein-/ausschalten 24
Display-Helligkeit ändern 24
Sound 25
Bässe (Bass) einstellen 25
Höhen (Treble) einstellen 25
Lautstärkeverteilung links/rechts (Balance) einstellen 25
Lautstärkeverteilung vorne/hinten (Fader) einstellen 26
X-BASS 26
Equalizer-Voreinstellungen (Presets) .. 26
Externe Audioquellen 27
Zurücksetzen des Geräts (Reset) 27
Technische Daten 28
Verstärker 28
Tuner 28
CD 28
Preamp Out 28
AUX-Eingangsempfindlichkeit 28
Einbauanleitung 156

Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das Gerät einfach und sicher einzubauen und zu bedienen.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Beachten Sie außerdem die Anleitungen der Geräte, die Sie im Zusammenhang mit diesem Gerät verwenden.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

VORSICHT!
Warnt vor Laserstrahl

GEFAHR!
Warnt vor Verletzungen

VORSICHT!
Warnt vor Beschädigung des CD-Laufwerks

CE Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien.

☛ Kennzeichnet einen Handlungsschritt

• Kennzeichnet eine Aufzählung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12-V-Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen DIN-Schacht eingebaut werden. Beachten Sie die Leistungsgrenzen in den Technischen Daten. Lassen Sie Reparaturen und ggf. den Einbau von einem Fachmann durchführen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt GmbH, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 89/336/EWG befindet.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem können Gefahren entstehen, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten.

Wenn Sie das Gerät selbst einbauen

Sie dürfen das Gerät nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und Ihnen die Elektrik des Fahrzeugs vertraut ist. Beachten Sie dazu die Einbauanleitung am Ende dieser Anleitung.

Das müssen Sie beachten

VORSICHT!

Im Gerät befindet sich ein Class-1-Laser, der Ihre Augen verletzen kann.

Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

GEFAHR!

Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stecker

Im Falle eines Unfalls kann der hervorstehende Stecker in der Front-AUX-IN-Buchse Verletzungen verursachen. Die Verwendung gerader Stecker oder Adapter kann zu einem erhöhten Verletzungsrisiko führen.

- Aus diesem Grund empfehlen wir die Nutzung von abgewinkelten Klinkensteckern, z. B. das Blaupunkt-Zubehörkabel (7 607 001 535).

Im Betrieb:

- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn es die Verkehrslage zulässt! Halten Sie an geeigneter Stelle an, um umfangreiche Bedienungen durchzuführen.
- Entnehmen oder bringen Sie das Bedienteil nur bei stehendem Fahrzeug an.
- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie stets in mäßiger Lautstärke. In Stummschaltungspausen (z. B. beim Wechsel der Audioquelle) ist das Verändern der Lautstärke nicht hörbar. Erhöhen Sie die Lautstärke nicht während dieser Stummschaltungspause.
- Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, so dass Sie akustische Warnsignale (z. B. der Polizei) hören können.

Nach dem Betrieb:

- Ohne Bedienteil ist das Gerät für Diebe wertlos. Entnehmen Sie das Bedienteil immer, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.
- Transportieren Sie das Bedienteil so, dass es vor Stößen geschützt ist und die Kontakte nicht verschmutzen können.

Reinigungshinweis

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray und Kunststoff-Pflegemittel können Stoffe enthalten, welche die Oberfläche des Geräts angreifen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Altgerät-Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll!

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

1 Autoradio
1 Halterahmen
2 Demontagewerkzeuge
1 Lochstreifen
1 Etui
1 Bedienungsanleitung

Sonderzubehör
(nicht im Lieferumfang)

Benutzen Sie nur von Blaupunkt zugelassenes Sonderzubehör.

Fernbedienung

Mit einer Lenkrad- und/oder Handfernbedienung können Sie die Grundfunktionen Ihres Autoradiogerätes sicher und bequem bedienen.

Ein-/Ausschalten ist mit der Fernbedienung nicht möglich!

Welche Fernbedienungen an Ihrem Autoradio verwendet werden können, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler oder im Internet unter www.blaupunkt.com.

Verstärker (Amplifier)

Alle Blaupunkt- und Velocity-Verstärker (Amplifier) können verwendet werden.

Gewährleistung

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200

D-31139 Hildesheim

Service

In einigen Ländern bietet Blaupunkt einen Reparatur- und Abholservice.

Unter www.blaupunkt.com können Sie sich informieren, ob dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Möchten Sie diesen Service in Anspruch nehmen, können Sie über das Internet einen Abholservice für Ihr Gerät anfordern.

Abnehmbares Bedienteil

Diebstahlschutz

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einem abnehmbaren Bedienteil (Flip-Release-Panel) ausgestattet. Ohne dieses Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos.

Schützen Sie Ihr Gerät gegen Diebstahl und nehmen Sie das Bedienteil bei jedem Verlassen des Fahrzeugs mit. Lassen Sie das Bedienteil nicht im Auto zurück, auch nicht an versteckter Stelle.

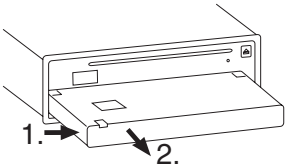
Hinweise:

- Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.
- Setzen Sie das Bedienteil nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
- Vermeiden Sie eine direkte Berührung der Kontakte des Bedienteils mit der Haut. Reinigen Sie die Kontakte bei Bedarf mit einem mit Reinigungsalkohol getränkten, fusselfreien Tuch.

Abnehmen des Bedienteils

☛ Drücken Sie die Taste ◺ (1).

Das Bedienteil klappt nach unten.



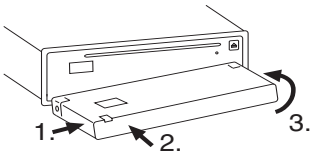
☛ Fassen Sie das Bedienteil an der linken Seite an.

☛ Drücken Sie das Bedienteil etwas nach rechts und ziehen Sie es **gerade** aus der Halterung heraus.

Hinweise:

- Das Gerät schaltet sich aus, sobald das Bedienteil abgenommen wird. Das Gerät merkt sich die zuletzt gehörte Audioquelle für das nächste Einschalten.
- Eine eingelegte CD verbleibt im Gerät.

Bedienteil anbringen



☛ Setzen Sie das Bedienteil an der rechten Seite ein und drücken Sie es etwas nach rechts (siehe Abbildung, 1.).

☛ Drücken Sie das Bedienteil vorsichtig in die linke Halterung, bis es einrastet (siehe Abbildung, 2.).

☛ Klappen Sie das Bedienteil nach oben in den Schacht und lassen Sie es durch leichtes Andrücken einrasten (siehe Abbildung, 3.).

Wenn das Gerät beim Abnehmen des Bedienteils eingeschaltet war, schaltet es sich nach dem Einsetzen automatisch mit der letzten Einstellung (Radio, CD oder AUX) wieder ein.

Time-out-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Time-out-Funktion (Zeitfenster).

Wenn Sie z. B. die Taste **MENU** (3) betätigen und einen Menüpunkt auswählen, schaltet das Gerät ca. 5 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung zurück. Die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.

Ein-/Ausschalten

Sie können das Gerät mit jeder Taste einschalten.

Ein-/Ausschalten

Um das Gerät einzuschalten,

☛ drücken Sie eine Taste Ihrer Wahl.

Das Gerät schaltet sich ein.

☛ Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste (6) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Das Gerät schaltet sich aus.

Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Gerät, wie in der Einbauanleitung dargestellt, mit der Fahrzeugzündung verbunden ist und es nicht mit der Ein-/Aus-Taste (6) ausgeschaltet wurde, wird es mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet.

Ausschalten mit dem abnehmbaren Bedienteil

☛ Nehmen Sie das Bedienteil ab.

Das Gerät schaltet sich aus.

Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät bei ausgeschalteter Zündung automatisch nach einer Stunde ausgeschaltet.

Lautstärke einstellen

Die Lautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 100 (maximal) einstellbar.

Um die Lautstärke zu erhöhen,

☛ drehen Sie den Lautstärkeregler (5) nach rechts.

Um die Lautstärke zu verringern,

☛ drehen Sie den Lautstärkeregler (5) nach links.

Einschaltlautstärke

Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die zuletzt ausgewählte Lautstärke gespeichert.

Wenn Sie das Gerät einschalten, wird die gespeicherte Lautstärke übernommen.

Lautstärke schnell absenken (MUTE)

Sie können die Lautstärke schnell auf einen von Ihnen eingestellten Wert absenken.

☛ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (6).

„MUTE“ wird im Display angezeigt.

Mute aufheben

Um die vorher gehörte Lautstärke wieder zu aktivieren,

☛ drücken Sie erneut kurz die Ein-/Aus-Taste (6).

Stummschaltung während Telefonbetrieb

Wenn Ihr Autoradio mit einem Mobiltelefon verbunden ist, wird beim Annehmen eines Telefonats das Autoradiogerät stummgeschaltet.

Hinweis:

Während eines Telefonats werden keine Verkehrsdurchsagen durchgeschaltet.

Es gibt Freisprecheinrichtungen, die bei einem LOW-Signal (0 V) oder HIGH-Signal (12 V) die Stummschaltung des Radios aktivieren. Bitte entnehmen Sie diese Information der Bedienungsanleitung Ihrer Freisprecheinrichtung. Sie können im Menü wählen, ob das Radio während eines eingehenden Anrufs bei einem HIGH- oder einem LOW-Signal stummschalten soll:

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩒ oder ⩓ (2) so oft, bis „TEL MUTE“ im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15), um zwischen „HIGH/LOW/OFF“ zu wählen.

Hinweis:

„HIGH“ bedeutet, dass das Gerät bei einem eingehenden HIGH-Signal stummschaltet.

„LOW“ bedeutet, dass das Gerät bei einem eingehenden LOW-Signal stummschaltet.

„OFF“ bedeutet, dass die Lautstärke bei einem Anruf gar nicht abgesenkt wird.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Bestätigungston ein-/ ausschalten

Wenn Sie bestimmte Tasten des Geräts drücken, ertönt ein Bestätigungston (Beep). Sie können den Beep ein- bzw. ausschalten. Sie können vier Lautstärken für den Beep auswählen.

- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).
- ☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩓ (2) so oft, bis „BEEP“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um die Lautstärke des Beeps von 1 bis 4 einzustellen.
- ☛ Um den Beep auszuschalten, drücken Sie die Taste > (15) oder < (16) so oft, bis „BEEP OFF“ im Display angezeigt wird.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Viele der zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display angezeigt.

Tuner einstellen

Um eine einwandfreie Funktion des Radioempfangsteils zu gewährleisten, muss das Gerät auf die Region, in der es betrieben wird, eingestellt werden. Sie können wählen zwischen Europa „EURO“, Amerika „USA“ und Asien „ASIA“. Werkseitig ist der Tuner auf die Region eingestellt, in der das Gerät verkauft wurde. Bei Problemen mit dem Radioempfang überprüfen Sie bitte diese Einstellung.

Hinweis:

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Radio-Funktionen beziehen sich auf die Tuner-Einstellung für Europa (EURO). Schalten Sie auf eine andere Umgebung (ASIA, USA), gehen die Benutzereinstellungen verloren.

- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).
- ☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩓ (2) so oft, bis im Display „AREA EURO“, „AREA USA“ oder „AREA ASIA“ angezeigt wird.
- ☛ Wählen Sie Ihre Tuner-Region mit der Taste > (15) oder < (16).
- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in den Betriebsarten CD oder AUX befinden,

☛ drücken Sie die Taste **SRC** (4) so oft, bis ein RDS-Radioname oder eine Frequenz im Display angezeigt wird.

RDS

Ihr Radio nutzt das Radio-Data-System (RDS). RDS ermöglicht das Empfangen von Zusatzinformationen auf der Radiofrequenz. Neben der Anzeige des Sendernamens können Sie auch RDS-Komfortfunktionen nutzen (siehe nächstes Kapitel).

Hinweis

RDS wird nur im FM-Band gesendet. Nicht alle Radiosender im FM-Bereich bieten RDS an.

Anzeige der Sendernamen ein-/ ausschalten

Sie können die Anzeige der Sendernamen nach Bedarf ein- oder ausschalten. Im Auslieferungszustand ist die Funktion eingeschaltet.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩒ oder ⩓ (2) so oft, bis „RDS ON“ oder „RDS OFF“ im Display angezeigt wird.

Um RDS ein- bzw. auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste > (15) oder < (16).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes.

- AF: Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch auf die am besten zu empfangende Frequenz des eingestellten Senders.
- REG: Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der REG-Funktion wird verhindert, dass das Autoradio auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

Hinweis:

AF und REG müssen gesondert im Menü aktiviert/deaktiviert werden.

AF ein-/ausschalten

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩒ oder ⩓ (2) so oft, bis „AF ON“ oder „AF OFF“ im Display angezeigt wird.

Um AF ein- bzw. auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste > (15) oder < (16).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

REG ein-/ausschalten

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩓ (2) so oft, bis „REG ON“ oder „REG OFF“ im Display angezeigt wird.

Um REG ein- bzw. auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste > (15) oder < (16).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder UKW (FM) sowie MW und LW empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen Ihnen 3 Speicherebenen (FM1, FM2 und FMT) und für die Wellenbereiche MW und LW jeweils eine Speicherebene zur Verfügung.

Auf jeder Speicherebene können 6 Sender auf den Stationstasten gespeichert werden.

Die Wellenbereiche MW und LW können Sie über das Menü ein- bzw. ausschalten.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩓ (2) so oft, bis „LW ON“ oder „LW OFF“ bzw. „MW ON“ oder „MW OFF“ im Display angezeigt wird.

Um die Wellenbereiche ein- bzw. auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste > (15) oder < (16).

Die Einstellungen sind gespeichert.

Um zwischen den Speicherebenen FM1, FM2 und FMT bzw. den Wellenbereichen MW und LW umzuschalten,

☛ drücken Sie die Taste **BAND** (14).

Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

Automatischer Sendersuchlauf

☛ Halten Sie die Taste > (15) oder < (16) für 2 Sekunden gedrückt.

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

Manuelle Senderabstimmung

Sie können die Senderabstimmung auch manuell vornehmen.

Um die eingestellte Frequenz in kleinen Schritten zu ändern,

☛ drücken Sie kurz die Taste > (15) oder < (16) so oft, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob nur starke oder auch schwache Sender eingestellt werden.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩓ (2) so oft, bis „SENS HIGH“ oder „SENS LOW“ im Display angezeigt wird.

☛ Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit der Taste > (15) oder < (16) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Sender speichern

Sender manuell speichern

☛ Wählen Sie die gewünschte Speicherebene FM1, FM2, FMT, LW oder MW.

☛ Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

☛ Halten Sie eine der Stationstasten **1 - 6** (13), auf welcher der Sender gespeichert werden soll, länger als 2 Sekunden gedrückt.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können die 6 stärksten Sender aus der Region automatisch speichern (nur FM). Die Speicherung erfolgt auf der Speicherebene FMT.

Hinweis:

Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.

☛ Drücken Sie kurz die Taste **TS** (9).

Die Speicherung beginnt. Im Display wird „FM TSTORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Stationstaste 1 der Ebene FMT gespielt.

Gespeicherte Sender abrufen

☛ Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich mit der Taste **BAND** (14).

☛ Drücken Sie eine Stationstaste **1 - 6** (13).

Der gespeicherte Sender wird gespielt, wenn er empfangbar ist.

Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Diese Informationen können von Ihrem Autoradiogerät empfangen und angezeigt werden.

Solche Programm-Typen können z. B. sein:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	SERVICE	POP
ROCK	SCIENCE	CHILDREN

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

Wenn der Programm-Typ ausgewählt und der Suchlauf gestartet wurde, wechselt das Gerät vom aktuellen Sender zu einem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

Hinweise:

- Wird kein Sender mit dem gewählten Programm-Typ gefunden, ertönt mehrmals ein Beep und im Display wird kurz „PTY NONE“ angezeigt. Der zuletzt empfangene Sender wird wieder eingestellt.
- Wenn der eingestellte oder ein anderer Sender aus der Senderkette zu einem späteren Zeitpunkt den gewünschten Programm-Typ ausstrahlt,

wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus dem CD-Betrieb zu dem Sender mit dem gewünschten Programm-Typ.

- Möchten Sie diese PTY-Umschaltung nicht haben, so schalten Sie PTY im Menü aus.

PTY ein-/ausschalten

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩚ (2) so oft, bis „PTY OFF“ oder ein gewähltes Programm (z. B. OLDIES, JAZZ, CLASSICS) im Display angezeigt werden.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um PTY ein- bzw. auszuschalten (PTY OFF) Der jeweilige Programm-Typ wird im Display angezeigt).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert. Der Suchlauf beginnt sofort. Während des Suchlaufs können Sie keine Menüeinstellungen vornehmen.

Hinweis:

Alternativ dazu können Sie PTY mit der **TS**-Taste (9) ein-/ausschalten.

Um PTY über die **TS**-Taste (9) ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die **TS**-Taste (9) länger als 2 Sekunden.

PTY schaltet ein/aus.

Verkehrsfunk

Ihr Gerät ist mit einem RDS-EON-Empfangsteil ausgestattet. EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork) bewirkt, dass im Falle einer Verkehrsdurchsage (TA), innerhalb einer Senderkette automatisch von einem Nicht-Verkehrsfunksender auf den entsprechenden Verkehrsfunksender der Senderkette umgeschaltet wird.

Nach der Verkehrsmeldung wird wieder auf das zuvor gehörte Programm zurückgeschaltet.

Falls Sie nicht wünschen, dass ein Wechsel innerhalb der Senderkette oder eine PTY-Umschaltung stattfindet, können Sie EON ein- bzw. ausschalten.

Um EON ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩛ oder ⩚ (2) so oft, bis „EON ON“ oder „EON OFF“ im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um EON ein- bzw. auszuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

☛ Drücken Sie die Taste **TA** (12), um den Vorrang für Verkehrsfunk ein- oder auszuschalten.

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display „TA“ angezeigt wird.

Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩔ oder ⩓ (2) so oft, bis „TA VOL“ im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um die Lautstärke einzustellen. Sie können wählen zwischen -2 und +2.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Hinweis:

Sie können die Lautstärke auch während einer Verkehrsdurchsage mit dem Lautstärkeregler (5) für die Dauer der Verkehrsdurchsage einstellen.

CD-Betrieb

Sie können mit diesem Gerät handelsübliche Audio-CDs, CD-Rs und CD-RWs mit einem Durchmesser von 12 cm abspielen.

VORSICHT!

Beklebte und konturierte CDs können das CD-Laufwerk zerstören.

- Legen Sie keine Shape-CDs (konturierte CDs) ein.
- Legen Sie keine 8-cm-CDs ein.
- Bekleben Sie CDs nicht, da sich das Etikett im Betrieb lösen kann.

Hinweise:

- Beschriften Sie CDs nur mit einem CD-Marker, da dieser keine ätzenden Stoffe enthält. Permanentmarker können CDs beschädigen.
- Für eine einwandfreie Funktion verwenden Sie nur CDs mit dem Compact-Disc-Logo. CDs mit Kopierschutz können zu Abspielschwierigkeiten führen. Blaupunkt kann die einwandfreie Funktion von kopiergeschützten CDs nicht gewährleisten!
- Außer Audio-CDs können Sie auch CDs mit MP3-/WMA-Musikdateien mit diesem Gerät abspielen. Lesen Sie dazu das Kapitel „MP3-/WMA-Betrieb“.

CD-Betrieb starten

Wenn keine CD im Laufwerk ist,

☛ drücken Sie die Taste ⏏ (1).

Das Bedienteil klappt auf.

☛ Schieben Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben, ohne Kraftaufwand, in das Laufwerk, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

Der Einzug der CD darf nicht behindert oder unterstützt werden.

☛ Schließen Sie das Bedienteil mit leichtem Druck, bis es spürbar einrastet.

Die CD-Wiedergabe beginnt.

Hinweis:
Wenn die Fahrzeugzündung vor dem Einschieben der CD ausgeschaltet war, müssen Sie das Gerät erst mit der Ein-/Aus-Taste (6) einschalten, damit die Wiedergabe beginnt.

Wenn bereits eine CD im Laufwerk ist,

☛ drücken Sie die Taste **SRC** (4) so oft, bis das „CD-Symbol" im Display angezeigt wird.

Die Wiedergabe startet mit dem zuletzt angespielten Titel.

Titel wählen

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um den nächsten bzw. vorherigen Titel zu wählen.

Bei einmaligem Drücken der Taste < (16) wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

☛ halten Sie die Taste > (15) oder < (16) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf vorwärts bzw. rückwärts beginnt.

Zufallswiedergabe der Titel (MIX)

Um alle Titel einer CD in Zufallsreihenfolge wiedergeben zu lassen,

☛ drücken Sie die Taste **4 MIX** (13).

„MIX" wird im Display angezeigt.

Der nächste, zufällig ausgewählte Titel wird gespielt.

MIX beenden

☛ Drücken Sie erneut die Taste **4 MIX** (13).

Das MIX-Symbol erlischt.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

Titel anspielen (SCAN)

Sie können alle Titel der CD kurz anspielen lassen.

☛ Drücken Sie die Taste **2 SCN** (13).

„SCN" wird im Display angezeigt.

Der nächste Titel wird angespielt.

SCAN beenden

Um den SCAN-Vorgang zu beenden,

☛ drücken Sie die Taste **2 SCN** (13).

Das SCN-Symbol erlischt.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Anspielzeit für SCAN einstellen

Sie können die Anspielzeit für die SCAN-Funktion im Menü einstellen.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩒ oder ⩓ (2) so oft, bis „SCAN" im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um zwischen 5, 10 oder 20 Sekunden zu wählen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Titel wiederholen (REPEAT)

Wenn Sie einen Titel wiederholen lassen möchten,

☛ drücken Sie die Taste **3 RPT** (13).

„RPT" wird im Display angezeigt.

Der Titel wird wiederholt, bis Repeat beendet wird.

Repeat beenden

Wenn Sie die Repeat-Funktion beenden möchten,

☛ drücken Sie erneut die Taste **3 RPT** (13).

Das RPT-Symbol erlischt.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

Um die Wiedergabe zu unterbrechen,

☛ drücken Sie die Taste **1 ⏸** (13).

Im Display wird „PAUSE" angezeigt.

Pause aufheben

Um die Wiedergabe fortzusetzen,

☛ drücken Sie während der Pause die Taste **1 ⏸** (13).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Anzeige einstellen

Hinweise:

- Sie können die Anzeige nur verändern, wenn RDS im Menü eingeschaltet ist.
- Die Anzeige wechselt für 5 Sekunden.

Sie können für den CD-Betrieb aus verschiedenen Möglichkeiten der Anzeige wählen:

- Uhrzeit
- Zuletzt eingestellter Sender (nur bei RDS-Sendername-Empfang)
- Zuletzt eingestellte Frequenz
- Zuletzt eingestellte PTY-Funktion
- CD-Titelanzeige

Um zwischen den Anzeigemöglichkeiten zu wählen,

☛ drücken Sie so oft die Taste **DIS** (8), bis die gewünschte Anzeige im Display angezeigt wird.

Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb

Wenn Sie während des CD-Betriebs Verkehrsdurchsagen empfangen möchten,

☛ drücken Sie die Taste **TA** (12).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display das TA-Symbol angezeigt wird. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunk".

CD entnehmen

☛ Drücken Sie die Taste ⏏ (1).

Das Bedienteil klappt nach unten.

☛ Drücken Sie die Taste ⏏ (19) neben dem CD-Schacht.

Die CD wird ausgeschoben.

☛ Entnehmen Sie die CD und schließen Sie das Bedienteil.

Hinweise:

- Eine ausgeschobene CD wird nach 10 Sekunden automatisch wieder eingezogen.
- Sie können CDs auch ausschieben lassen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn eine andere Audioquelle aktiv ist.

MP3-/WMA-Betrieb

Sie können mit diesem Autoradio auch CD-Rs und CD-RWs mit MP3-Musikdateien abspielen. Außerdem können Sie WMA-Dateien abspielen. Dieses Kapitel geht nur auf das Abspielen von MP3-Dateien ein, da die Bedienung bei MP3- und WMA-Dateien identisch ist.

Hinweis:

WMA-Dateien mit Digital Rights Management (DRM) aus Online-Musicshops können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.

Vorbereitung der MP3-/WMA-CD

Durch die Kombination von CD-Brenner, CD-Brenn-Software und CD-Rohling kann es zu Problemen bei der Abspielbarkeit der CDs kommen. Wenn Probleme mit selbstgebrannten CDs auftreten, sollten Sie beim Typ der CD-Rohlinge auf einen anderen Hersteller oder eine andere Farbe der Rohlinge wechseln.

Das Format der CD muss ISO 9660 Level 1 bzw. Level 2 oder Joliet sein. Alle anderen Formate können nicht zuverlässig abgespielt werden.

Hinweise:

Um eine ungestörte Wiedergabe zu gewährleisten,

- versuchen Sie nicht, andere als MP3-Dateien mit der Dateiendung „.MP3“ zu versehen und abzuspielen. Diese ungültigen Dateien werden während der Wiedergabe ignoriert.
- verwenden Sie keine „gemischten“ CDs mit Nicht-MP3-Dateien und MP3-

Titeln (das Gerät liest während der MP3-Wiedergabe nur MP3-Dateien).

- verwenden Sie keine Mix-Mode-CDs mit CD-Audio-Titeln und MP3-Titeln. Wenn Sie versuchen eine Mix-Mode-CD abzuspielen, werden nur die CD-Audio-Titel abgespielt.

MP3-ID3-Tags

MP3-Titel können zusätzliche Informationen wie Interpret, Titelname und Album enthalten (ID3-Tags). Dieses Gerät kann ID3-Tags der Version 1 und der Version 2 im Display anzeigen.

MP3-Betrieb starten

Der MP3-Betrieb wird wie der normale CD-Betrieb gestartet. Lesen Sie dazu den Abschnitt „CD-Betrieb starten“ im Kapitel „CD-Betrieb“.

Hinweis

Wenn sich eine MP3- oder WMA-CD im Laufwerk befindet, wird im Display während des MP3-Betriebs „MP3“ angezeigt.

Anzeige einstellen

Für die folgenden Einstellungen muss sich eine MP3-CD im Gerät befinden.

Hinweise:

- Sie können die Anzeigen für Uhrzeit, zuletzt eingestellter Sender und zuletzt eingestellte PTY-Funktion nur verändern, wenn RDS im Menü eingeschaltet ist.
- Die Anzeige wechselt für 5 Sekunden.

Standard-Anzeige einstellen

Sie können sich im Display verschiedene Informationen zu dem aktuellen Titel anzeigen lassen:

- Uhrzeit
- Titel
- Bandname
- Genre
- Zuletzt eingestellter Sender
- Zuletzt eingestellte PTY-Funktion
- Dateiname

Um zwischen den Anzeigemöglichkeiten zu wählen,

☛ drücken Sie so oft die Taste **DIS** (8), bis die gewünschte Anzeige im Display angezeigt wird.

Verzeichnis wählen

Um auf- oder abwärts zu einem anderen Verzeichnis zu wechseln,

☛ drücken Sie die ⩔ oder ⩓-Taste (2) einmal oder mehrmals.

Titel/Dateien wählen

Um auf- oder abwärts zu einem anderen Titel oder einer anderen Datei im aktuellen Verzeichnis zu wechseln,

☛ drücken Sie die Taste > (15) oder < (16) einmal oder mehrmals.

Bei einmaligem Drücken der Taste < (16) wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf vorwärts bzw. rückwärts

☛ halten Sie die Taste > (15) oder < (16) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf vorwärts bzw. rückwärts beginnt.

Zufallswiedergabe der Titel (MIX)

Um alle Titel einer CD in Zufallsreihenfolge wiedergeben zu lassen,

☛ Drücken Sie die Taste **4 MIX** (13).

„MIX“ wird im Display angezeigt.

Der nächste, zufällig ausgewählte Titel wird gespielt.

MIX beenden

☛ Drücken Sie erneut die Taste **4 MIX** (13).

Das MIX-Symbol erlischt.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

Titel anspielen (SCAN)

Sie können alle Titel der CD kurz anspielen lassen.

☛ Drücken Sie die Taste **2 SCN** (13).

„SCN“ wird im Display angezeigt.

Der nächste Titel wird angespielt.

SCAN beenden

Um den SCAN-Vorgang zu beenden,

☛ drücken Sie die Taste **2 SCN** (13).

Das SCN-Symbol erlischt.

Der aktuell angespielte Titel wird weiter-gespielt.

Anspielzeit für SCAN einstellen

Sie können die Anspielzeit für die SCAN-Funktion im Menü einstellen.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ⩒ oder ⩓ (2) so oft, bis „SCAN“ im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um zwischen 5, 10 oder 20 Sekunden zu wählen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Titel wiederholen (REPEAT)

Um einen Titel zu wiederholen,

☛ drücken Sie kurz die Taste **3 RPT** (13).

„RPT“ wird im Display angezeigt.

Der Titel wird wiederholt, bis Repeat beendet wird.

Um ein Verzeichnis zu wiederholen,

☛ drücken Sie die Taste **3 RPT** (13) länger als 2 Sekunden.

„RPT“ wird blinkend angezeigt.

Das Verzeichnis wird wiederholt, bis Repeat beendet wird.

Repeat beenden

Wenn Sie die Repeat-Funktion beenden möchten,

☛ drücken Sie erneut die Taste **3 RPT** (13).

Das RPT-Symbol erlischt.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

☛ Drücken Sie die Taste **1 II▶** (13).

Im Display wird „PAUSE“ angezeigt.

Pause aufheben

☛ Drücken Sie während der Pause die Taste **1 II▶** (13).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Menü-Einstellungen

Uhrzeit einstellen

Um die Uhrzeit einzustellen,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ∧ oder ∨ (2) so oft, bis „CLOCK ON“ oder „CLOCK OFF“ im Display angezeigt wird.

Sie können die Uhrzeit und den Uhrmodus nur einstellen, wenn der Menüpunkt auf „CLOCK ON“ steht.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).

☛ Drücken Sie die Taste ∧ oder ∨ (2) so oft, bis die Uhrzeit im Display angezeigt wird.

☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um den Wert zu verändern.

☛ Drücken Sie die Taste ∧ oder ∨ (2), um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln.

Hinweis:

Steht der Menüpunkt auf „CLOCK ON“, zeigt das Gerät die Uhrzeit bei allen gewählten Quellen an. Die Uhrzeit stellt sich automatisch mit dem RDS-Signal ein, falls empfangbar.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Uhrmodus 12/24 Std. wählen

- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).
- ☛ Drücken Sie die Taste ⩓ oder ⩔ (2) so oft, bis „HOUR 24“ bzw. „HOUR 12“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um den Modus umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Standardeinstellungen laden

Hinweis:

Ihre Benutzereinstellungen (Audio, Sender-Speicher) werden beim Laden der Standardeinstellungen überschrieben.

Um die Standard-Einstellungen zu laden,

- ☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3).
- ☛ Drücken Sie die Taste ⩓ oder ⩔ (2) so oft, bis „DEF OFF“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), bis „DEF LOAD“ (default load) im Display angezeigt wird.
- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3) innerhalb von 5 Sekunden (Timeout-Funktion), um die Standardeinstellungen zu laden.

AUX-Eingang ein-/ausschalten

Sie können den AUX-Eingang im Menü ein- bzw. ausschalten.

- ☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (3).
- ☛ Drücken Sie die Taste ⩓ oder ⩔ (2) so oft, bis „AUX ON“ oder „AUX OFF“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drücken Sie die Taste > (15) oder < (16), um den AUX-Eingang ein-/auszuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ drücken Sie die Taste **MENU** (3) oder warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Hinweis

Wenn der AUX-Eingang im Menü ausgeschaltet ist, können Sie den AUX-Eingang nicht als Quelle wählen.

Display-Helligkeit ändern

Um zwischen hell und dunkel zu wechseln,

- ☛ halten Sie die Taste **DIS** (8) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Sound

Die Sound-Einstellungen für die Laut-stärkeverteilung (Balance und Fader) , X-BASS, Tiefen, Höhen und DSP (Digital Sound Processor) werden für alle Audioquellen gemeinsam vorgenommen.

Bässe (Bass) einstellen

Sie können den Bass-Pegel zwischen -10 und +10 einstellen.

Pegel einstellen

☛ Drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „BAS“ im Display angezeigt wird.

☛ Drehen Sie den Lautstärkeregler (5), um den Pegel von -10 bis +10 einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Hinweis:

Falls eine Equalizer-Voreinstellung (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) gewählt ist, wird die manuelle Anhebung des Basspegels und Höhenpegels überschrieben. Sobald wieder eine manuelle Anhebung vorgenommen wird, schaltet sich der Equalizer aus. Lesen Sie dazu den Hinweis im Abschnitt „Equalizer-Voreinstellungen (Presets)“.

Höhen (Treble) einstellen

Sie können den Höhen-Pegel zwischen -10 und +10 einstellen.

Pegel einstellen

☛ Drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „TRB“ im Display angezeigt wird.

☛ Drehen Sie den Lautstärkeregler (5), um den Pegel von -10 bis +10 einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Hinweis:

Falls eine Equalizer-Voreinstellung (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) gewählt ist, wird die manuelle Anhebung des Basspegels und Höhenpegels überschrieben. Sobald wieder eine manuelle Anhebung vorgenommen wird, schaltet sich der Equalizer aus. Lesen Sie dazu den Hinweis im Abschnitt „Equalizer-Voreinstellungen (Presets)“.

Lautstärkeverteilung links/ rechts (Balance) einstellen

Um die Lautstärkeverteilung links/rechts (Balance) einzustellen,

☛ drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „BAL“ im Display angezeigt wird.

☛ Drehen Sie den Lautstärkeregler (5), um die Verteilung von 10L bis 10R einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Lautstärkeverteilung vorne/ hinten (Fader) einstellen

Um die Lautstärkeverteilung vorne/hinten (Fader) einzustellen,

- ☛ drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „FAD“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drehen Sie den Lautstärkeregler (5), um die Verteilung von 10F bis 10R einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

X-BASS

Mit X-Bass können Sie die Bässe bei geringer Lautstärke anheben.

Die gewählte X-Bass-Einstellung ist bei allen Audioquellen (Radio, CD, MP3 oder AUX) wirksam.

X-BASS ein-/ausschalten

- ☛ Drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „X-BASS ON“ oder „X-BASS OFF“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drehen Sie den Lautstärkeregler (5), um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

„X-BASS“ wird bei eingeschalteter Funktion im Display angezeigt.

Equalizer-Voreinstellungen (Presets)

Dieses Gerät verfügt über einen Equalizer, in dem die Einstellungen für „FLAT“ (linear) und die Musikrichtungen „CLASSICS“, „POP M“ und „ROCK M“ bereits programmiert sind.

Um eine Equalizer-Einstellung zu wählen,

- ☛ drücken Sie die Taste **AUD** (10) so oft, bis „FLAT“, „CLASSICS“, „POP M“, „ROCK M“ bzw. „DSP OFF“ im Display angezeigt wird.
- ☛ Drehen Sie am Lautstärkeregler (5), um eine der Einstellungen zu wählen oder wählen Sie „DSP OFF“, um den Equalizer auszuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ☛ warten Sie 5 Sekunden.

Die Einstellungen sind gespeichert.

Die jeweilige Einstellung wird im Display angezeigt.

Hinweis:

Ohne Equalizer-Voreinstellung können Sie die Bässe und Höhen von -10 bis +10 einstellen.

Wenn Sie die Höhen und/oder Bässe verändern, während Sie eine Equalizer-Voreinstellung (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) gewählt haben, schaltet sich der Equalizer automatisch aus (DSP OFF).

Externe Audioquellen

Externe Audioquellen wie tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler können über den AUX-Eingang an das Gerät angeschlossen werden.

Hinweise:

- Zum Anschluss einer externen Audioquelle über den rückseitigen oder den Front-AUX-Eingang (je nach Modell) benötigen Sie ein Cinch-Stecker-Kabel (rückseitiger AUX-Eingang) oder einen 3,5-mm-Klinkenstecker (Front-AUX-Eingang).
- Mit der **SRC**-Taste (4) kann der AUX-Eingang ausgewählt werden. Im Display wird „AUX“ angezeigt.

Zurücksetzen des Geräts (Reset)

Um das Gerät in den Lieferzustand zurückzusetzen,

☛ drücken Sie die Reset-Taste (18) mit einem spitzen Gegenstand.

Das Gerät startet neu.

Der Lieferzustand ist wiederhergestellt.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 22 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 14,4 V an 4 Ohm.

4 x 40 Watt max. Power

Tuner

Wellenbereiche:

UKW (FM)	:	87,5 - 108 MHz
MW	:	531 - 1 620 kHz
LW	:	153 - 279 kHz

FM - Übertragungsbereich:

35 - 15 000 Hz

CD

Übertragungsbereich:

20 - 20 000 Hz

Preamp Out

2 Kanäle 2 V

AUX-Eingangsempfindlichkeit

AUX-IN: 150 mV/10 kΩ

Gewicht

ca. 1,6 kg

Änderungen vorbehalten

(D) Einbauanleitung

Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm^2 nicht unterschreiten.
- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**
  Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.
- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

  Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifier müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden, bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.

(GB) Installation instructions

Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm^2.
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
  You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

  If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle

manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

(F) Notice de montage

Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm^2.
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
  Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinerons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

(I) Istruzioni di installazione

Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm^2.
- **Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!**
  Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.

- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.

  Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

(NL) Inbowhandleiding

⚠ Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.
- De dwarsdoorsnede van de plus- en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm^2 zijn.
- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**
  De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!
- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

  Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker moeten eerst de massacontacten van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

(S) Monteringsanvisning

⚠ Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrning av hål.

- Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm^2.
- **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**
  Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi frånsäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

  Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

Mitgelieferte Montage- und Anschlussteile

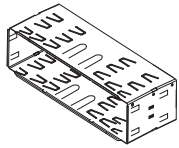
Supplied Mounting Hardware

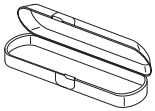
Materiel de montage fourni

Componenti di fissaggio comprese nella fornitura

Meegeleverde montagematerialen

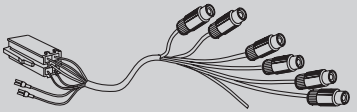
Medföljande monteringsdetaljer



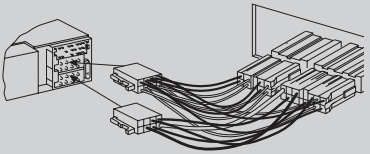


Als Sonderzubehör erhältlich
Available as an optional accessory
Disponible en option
Reperibili come accessori extra
Als speciale accessoire verkrijgbaar
Tillval

Preamp./Sub./Center - out cable

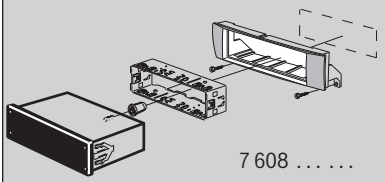


7 607 001 512



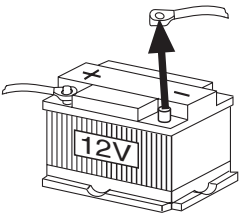
7 607 621 . . .

Einbausätze
Installation kits
Kits de montage
Set di montaggio
Inbouwsets
Monteringssatser

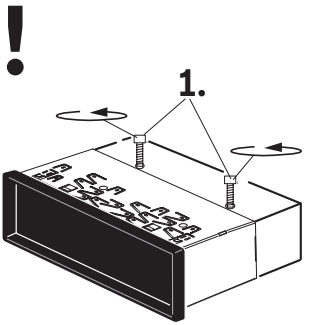


7 608 . . . . . .

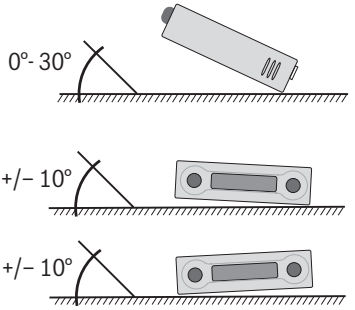
1.



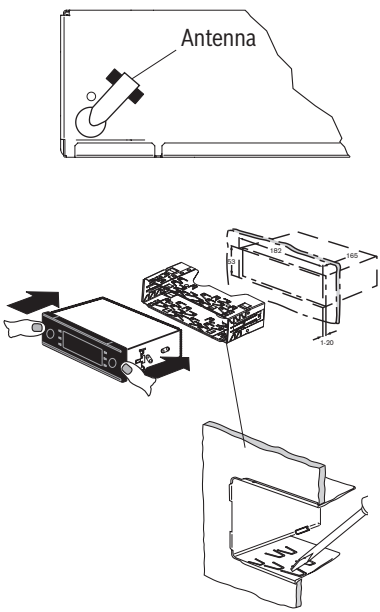
2.



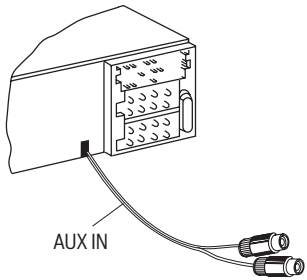
3.



4.

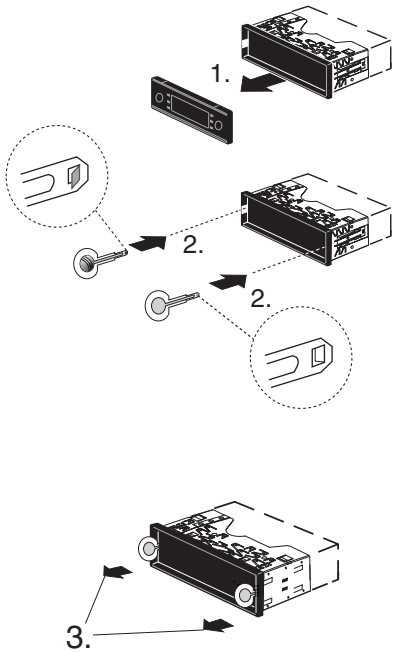


5.

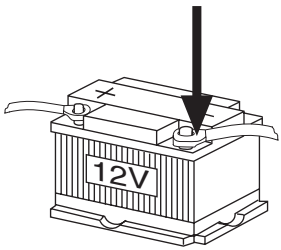


only
San Remo MP28
Monte Carlo MP28

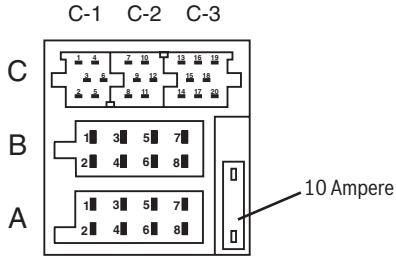
6. Ausbau / Removal / Démontage / Smontaggio / Demontage / Urmontering



7.

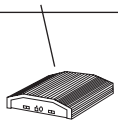


8.



	A		B
1	NC	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR–
3	NC	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF–
5	NC	5	Speaker out LF+
6	NC	6	Speaker out LF–
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR–

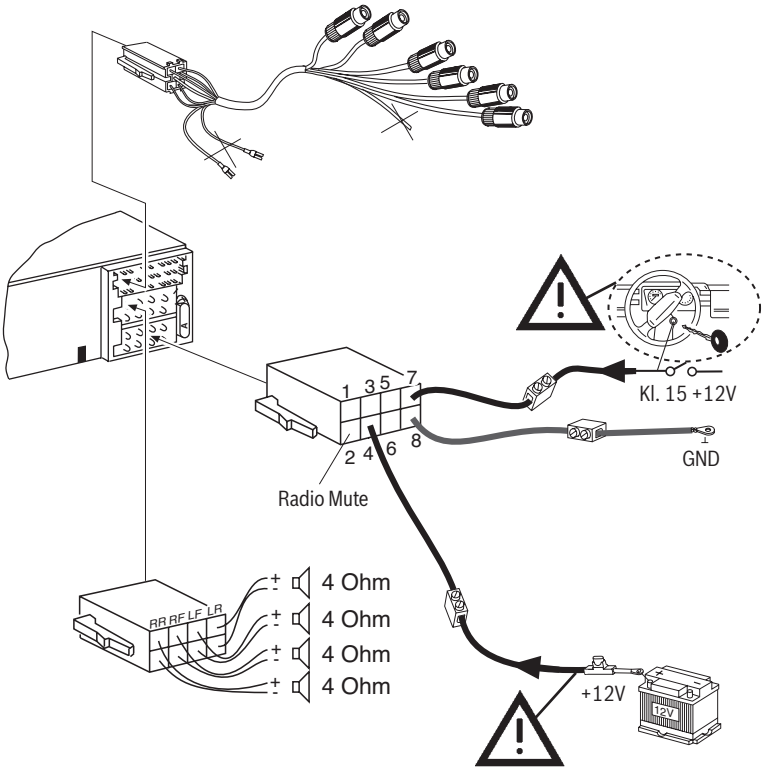
	C1		C2		C3
1	Line Out LR	7	NC	13	NC
2	Line Out RR	8	NC	14	NC
3	Line Out / Ground	9	NC	15	NC
4	NC	10	SW Supply - RC +12V	16	NC
5	NC	11	Remote Control	17	NC
6	NC	12	RC - GND	18	NC
				19	NC
				20	NC



Amplifier

9.

Preamp./Sub./Center - out cable
7 607 001 512



Änderungen vorbehalten!
Subject to changes!
Sous réserve de modifications!
Modifiche riservate!
Wijzigingen voorbehouden!
Ändringar förbehålles!

© 2008 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 889 704	–	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

01/08 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw)

Gerätepass

Name: .....

Typ: **7 648 . . .** .....

Serien-Nr: **BP** .....

BLAUPUNKT

8622405789

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE